

# OFPC INFO = UFPC INFO

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **46 (1999)**

Heft 10

PDF erstellt am: **21.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Les Suisses plébiscitent la protection civile

Quatre Suisses sur cinq jugent la protection civile indispensable: c'est ce qui ressort d'un sondage réalisé en juin dernier par l'institut GFS auprès d'un échantillon représentatif de la population. Une grande majorité des personnes interrogées ont estimé que la protection civile était tout à fait apte à remplir sa mission en cas de catastrophe ou de conflit armé. En outre, trois quarts des sondés savent maintenant qu'ils doivent écouter la radio lorsqu'ils entendent une sirène d'alarme. La popularité de la protection civile est très nettement en hausse par rapport au précédent sondage, réalisé en 1997.

La protection civile a la cote: 81% des personnes interrogées la jugent aujourd'hui indispensable contre 75% il y a deux ans.

C'est l'un des résultats les plus remarquables du sondage effectué du 7 au 25 juin par l'institut GFS sur un échantillon de 722 citoyens des deux sexes et de toutes les régions linguistiques. L'enquête, réalisée dans le cadre du programme Univox, portait sur la sécurité civile en général et sur la protection civile en particulier. Autre résultat probant: 64% des sondés considèrent les dépenses affectées à la protection civile comme justifiées (ils n'étaient que 51% en 1995 et 54% en 1997); ils ne sont que 21% à la trouver trop chère (contre 26% en 1995 et 25% en 1997).

La capacité de la protection civile à remplir sa mission en cas de catastrophe ou de conflit armé ne fait pas de doute pour 57% de la population (45% en 1997), alors qu'ils ne sont plus que 12% à la juger insuffisante ou mauvaise (17% en 1997). De plus en plus de Suisses savent en outre

qu'il faut écouter la radio lorsque les sirènes retentissent (77% contre seulement 66% il y a deux ans).

Un seul bémol: la grande majorité des personnes interrogées continue de sous-estimer la capacité des abris. Elles ne sont qu'un quart (20% en 1997) à savoir qu'environ 95% de la population dispose aujourd'hui d'une place dans un abri.

Un compte rendu plus détaillé (avec graphiques) des résultats du sondage Univox sera donné dans l'édition n° 11-12/99 de la revue *Protection civile*.

Renseignements complémentaires:

Moritz Boschung  
chef de l'information Office fédéral de la protection civile  
téléphone 031 322 51 02  
E-mail: info@bzs.admin.ch  
(Les communiqués de presse du DDPS sont aussi sur Internet: www.vbs.admin.ch) ▲

## Quattro svizzeri su cinque si esprimono in favore della protezione civile

Secondo i risultati di un sondaggio rappresentativo eseguito in giugno dall'Istituto di ricerche GfS, quattro svizzeri su cinque ritengono necessaria la protezione civile. La capacità di questa di svolgere il suo compito sia in caso di catastrofe sia in caso di guerra viene riconosciuta dalla stragrande maggioranza. Tre quarti di tutti i partecipanti al sondaggio sanno ora che quando suonano le sirene bisogna prima di tutto ascoltare la radio. Rispetto ai risultati di un medesimo sondaggio effettuato nel 1997, la protezione civile si è dunque guadagnata riconoscimento e simpatia.

Nell'ambito del programma di ricerca Univox, dal 7 al 25 giugno l'Istituto GfS ha effettuato un sondaggio di opinione rappresentativo presso 722 aventi diritto di voto provenienti dalla Svizzera tedesca e romanda. Tema del sondaggio, la sicurezza

civile ed in particolare la protezione civile. Fra i risultati più importanti, il fatto che la protezione civile venga accettata dall'81%, quindi da una maggioranza ancor più netta rispetto al 1997 (75%). Al momento di esprimere un giudizio sul dispendio finanziario per la protezione civile, il 64% degli interrogati (nel 1995 il 26%, nel 1997 il 25%) lo ha definito «adeguato» e soltanto il 21% (nel 1995 il 26%, nel 1997 il 25%) «troppo elevato». Il 57% degli interrogati (nel 1997 il 45%) ritengono buona e molto buona la capacità della protezione civile di svolgere il suo compito in caso di catastrofe o di guerra, laddove soltanto il 12% (nel 1997 il 17%) la ritiene insufficiente, risp. inadeguata.

Anche riguardo a come comportarsi in caso di sirene d'allarme, ha fornito la giusta risposta (ascoltare la radio) il 77%, dunque una maggioranza ancor più chiara rispetto al 66% del 1997. Come sempre sottovaluta

le capacità dei rifugi. Alla domanda quale sia la percentuale della popolazione che può essere alloggiata nei rifugi oggi esistenti, il 25% (nel 1997 il 20%) ha fornito la risposta giusta. Sono in effetti disponibili rifugi per circa il 95% della popolazione.

Un articolo con i risultati dettagliati del sondaggio corredato di vari grafici sarà pubblicato nel numero 11-12/99 della rivista *Protezione civile*.

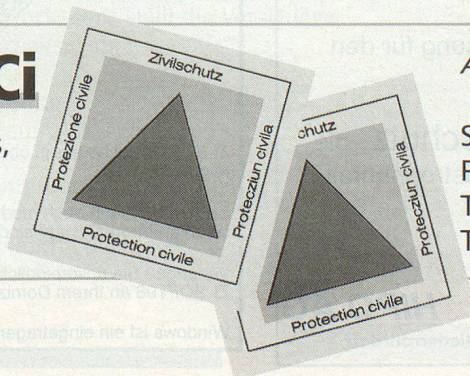
Per ulteriori informazioni rivolgersi a:

Moritz Boschung  
capo dell'informazione Ufficio federale della protezione civile  
telefono 031 322 51 02  
E-mail: info@bzs.admin.ch  
(Le informazioni del DDPS destinate ai media sono disponibili anche su Internet: www.vbs.admin.ch) ▲

### Autocollants PCI

3 × 3 cm, rouleau de 500 pièces,

Fr. 20.-



Adresse de commande:

Schweizerischer Zivilschutzverband  
Postfach 8272, 3001 Bern,  
Telefon 031 381 65 81,  
Telefax 031 382 21 02.